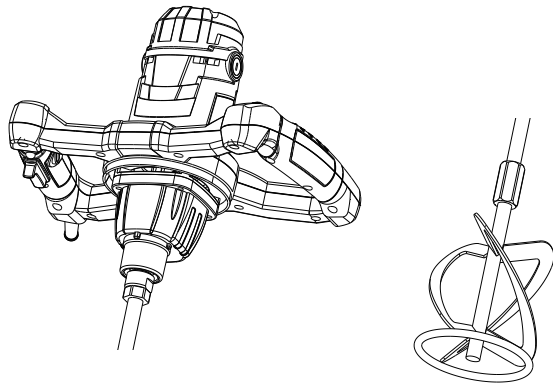




www.maxpro-tools.com
2021-05

MAXPRO[®]
PROFESSIONAL

GB	Electric mixer	1-7
FR	Perceuse mélangeuse	8-15
ES	Taladro mezclador	16-23
RU	Бурильный смеситель	24-31



MPEM1250V



DECLARATION OF CONFORMITY
MPEM1250V

GB CE DECLARATION OF CONFORMITY
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and regulations.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITE CE
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

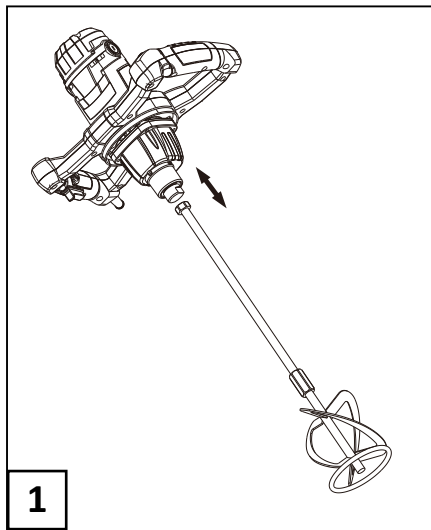
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE
Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам:

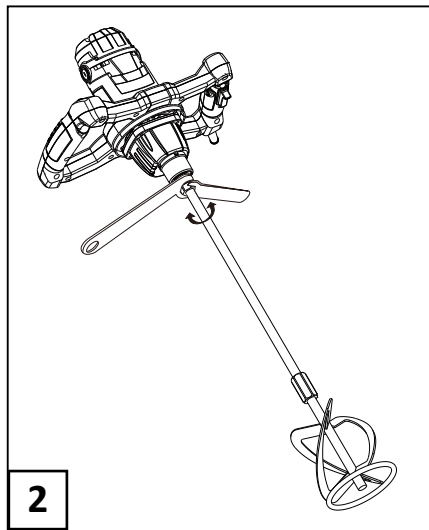
EN60745-2-12:2009, EN60745-1:2009+A11:10,
2004/108/EC, 2006/42/EC, 2014/35/EU

Chief Executive Officer:

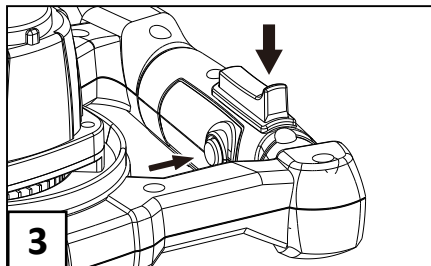
KREBS GmbH D-72124 PLIEZHAUSEN
03-25-2019



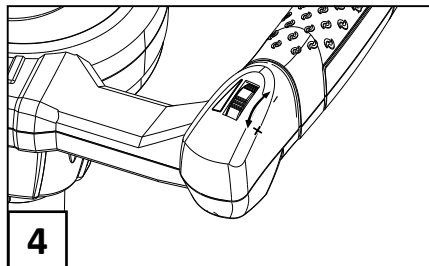
1



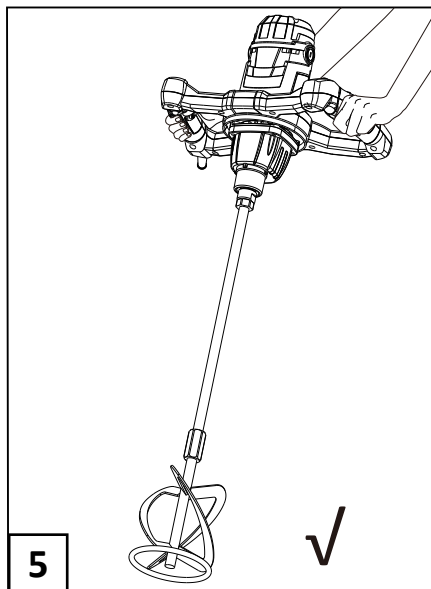
2



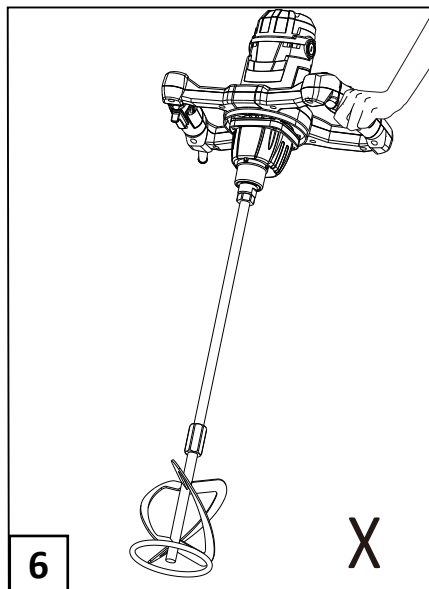
3



4



5



6

Contents

TECHNICAL DATA.....	1
APPLICATION.....	2
WARNING.....	2
GENERAL SAFETY.....	2
SAFETY INSTRUCTION FOR MIXER DRILL.....	3
SYMBOLS.....	4
OPERATING INSTRUCTION.....	4
CLEANING AND MAINTENENCE.....	5
ENVIRONMENT.....	6
TROUBLE SHOOTING.....	6

TECHNICAL DATA

Model	MPEM1250V
Article code	111-2100
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Rated power input	1250W
No-load speed	400-800/min
Mixing paddle	φ120x570mm
Cable	PVC
Cable length	2M
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	3.1KG

Noise/Vibration Information

LpA sound pressure level	90dB(A)
LWA sound power level	101dB(A)
Uncertainty	3 dB(A)
Vibration emission value	3.27m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Maintain the tool and the accessories, keep hands warm, organise work patterns.

APPLICATION

This tool is used for reaming of metal, timber and plastic. Meanwhile, **MAXPRO**® stirring rods can be purchased and used to stir nonflammable articles such as various coatings and concrete with distinct effect.

MAXPRO are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrence of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

WARNING

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit.

Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

The power tool noise output may exceed 85dB(A) at the workplace. In this instance, wear ear protection.

GENERAL SAFETY

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury. **e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTION FOR MIXER DRILL

Note: When power tools are used, in order to reduce accidents such as fire, electric shock and injuries, attention must be paid to the basic safety precautions listed below. Please read the following safety precautions carefully.

1. Keep the workplace clean: It is easiest to cause accidents by using tools at messy workplaces and on messy countertops.

2. Pay attention to the environment of the workplace: Tools shall not be used at wet places, combustible places or the places with combustible gas and shall be prevented from rain.

3. Children shall be prevented from getting close to the workplace and irrelevant personnel shall be prevented from entering the workplace and touching tools or power cables.

4. Power tools shall be taken good care of and stored at a dry place out of the touch of children when out of service.

5. Tools with conductors shall not be dragged and plugs shall not be unplugged by pulling conductors. In addition, conductors shall be prevented from contacting high-temperature objects, sharp metal edges and grease.

6. Proper postures must be kept and feet must stand stably during working.

7. Tools shall be kept clean and conductors shall be inspected regularly. In case of any damages, they shall be repaired at the service center. If the extension cords are damaged, they shall be replaced immediately.

8. The power supply shall be cut off when the stirring rod is dismantled. The tool switch shall be inspected before the plug is plugged into the socket.

9. The workers must keep awake and be dedicated to workpieces and tools during work. They shall not use any tool when they are tired.
10. Before use, tools shall be carefully inspected to confirm whether the tools are damaged, whether the damaged conditions affect normal performance, whether all movable parts are located at normal positions and whether fixed parts are fastened, etc. If the tools are damaged, they shall be repaired or replaced at special repair shops and shall not be used constrainedly.
11. In case of replacement of parts, original accessories must be used.
12. It shall be confirmed that the output shaft of the mixer is tightly screwed into the thread of the stirring rod and the stirring rod is reliably connected with the stirring plate, so as to prevent accidents.
13. This tool shall be held tightly and shall not be operated with single hand.
14. Protective glasses shall be worn to prevent eyes from injuries.
15. Hands shall not touch rotary components to prevent injuries.
16. Rotating tools shall not get out of hand.
17. After the operation is just stopped, no liquid shall be exposed from the stirring plate, otherwise the liquid may be splashed onto your clothes.

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		Wear dust mask
	Double insulation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Disconnect from power supply while maintenance

OPERATING INSTRUCTION

1. Installation

Note: the power plug must be unplugged from the power outlet before installation.

Install and replace the stir bar. **(Figure 1)**

Check the stir bar for deformation or damage before installation.

When the stir bar is inserted into the output shaft of the mixer, it should be inserted in place. The fixed nut of the mixer should be tightened with the 22mm wrench provided to fix the stir bar firmly. **(Figure 2)**

Note: start with the low gear first, and gradually adjust to the desired speed.

When the stirring is damaged or other types of stir bars need to be replaced, first turn off the mixer, pull the power plug out of the power socket, and then loosen the fixed nut of the stir shaft to remove the stir bar. **(Figure 2)**

2. Operation

1) Before starting, you need to confirm the working voltage which must be the same as that on the nameplate (220V).

2) Switch operation **(Figure 3)**

The mixer is equipped with self-locking keys to meet the needs of continuous work.

When the switch of the mixer is pressed, the machine will start working. When the switch is released, the machine will stop working.

When the switch of the machine is pressed, it will start working and it will continue to work when press the self-locking switch into the machine.

When the machine is in continuous working state, press the switch of the machine, so that the self-locking key will be reset and the continuous working state will end.

3) Speed control. **(Figure 4)**

This mixer is equipped with a governor.

When the machine is started, the speed can be increased or decreased by turning the governor. It is recommended that the mixer be started at a low speed. After the machine starts working, increase the speed through the governor to meet the actual working needs.

4) Operation requirement

The mixer needs to be operated by both hands when working. **(Figure 5)**

It is not allowed but accidents shall be avoided during operation. **(Figure 6)**

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before maintenance and inspection, the power plug must be unplugged. Unfavorable attachments such as dust and oil shall be frequently removed from tool surfaces to keep the tools clean.

2. The screws at connecting positions shall be frequently inspected for loosening. The shell shall be free from any crack or damage.

3. The power lines shall be frequently inspected for damages of insulation.

4. Worn drill bits will result in motor faults and reduce the efficiency, so drill bits shall be replaced or re-sharpened when they are worn. When drill bits with worn or broken tips are used, they will cause risks due to slipping, so new drill bits shall be used.

5. Motors are important parts among the tools, so they shall be frequently maintained to prevent ingress of oil or water from damaging the motors.

6. After operation for about 60h, carbon brushes shall be inspected. If necessary, a new pair of carbon brushes can be used.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material

- in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TROUBLE SHOOTING

Fault Symptom	Possible Cause	Troubleshooting
Out of service at switch-on	Shortcircuit in electric machine winding	Replace stator and rotor by repairer
	Disconnection between plug and power socket	Insert plug in power socket
	No voltage in power socket	Check and repair power supply
	Wearout of carbon brush	Replace carbon brush
	Loose switching contact	Check and replace switch by repairer
	Loose contact between carbon brush and commutator	Check connection between carbon brush and commutator by repairer
Excessive sparking during running	Underpressure in carbon brush spring	Replace carbon brush subassembly by repairer
	Excessive wearout of carbon brush	Replace carbon brush subassembly by repairer
	Overvoltage in supply power	Regulate supply voltage
	Disconnection between carbon brush and commutator	Replace carbon brush
	Ring fire caused by shortcircuit in rotor winding	Check or replace rotor by repairer
	Ring fire caused by shortcircuit in commutator segment	Check or replace rotor by repairer
Running speed drop	Supply voltage decline	Check power supply
	Damage in mechanical part	Replace mechanical part by repairer
	Low-speed at starting	Regulate speed governor at high-speed
	Partial shortcircuit in rotor	Check or replace rotor by repairer
Excessive noise	Damage in winding or breakdown in motor	Check electric motor by repairer
	Excessive axial thrust or overload percussion drilling	Decrease thrust force
	Drilling bit stuck during drilling metal part	Stop drilling
	Stuck at transmission gear	Check mechanical part
	Insufficient or unclean lubricating oil in gear box	Replenish or replace lubricating oil
	Bearing wearout or stator/rotor deviating friction during running	Regulate bearing
Electric motor failed to reach full power	Electrocircuit overload due to lighting device, public utility or other electric appliances	No use of public utility or other electric appliances on machine-connected electrocircuit

Overheating in percussion drill	Overload in electric motor or insufficient cooling in electric motor	Prevent electric motor from overload running or dedust electric motor to ensure best cooling effect
	Insufficient/excessive-thick lubricating oil or greasy bearing	Replenish/replace lubricating oil or clean up bearing
	Bearing in excessive tight positioning	Regulate bearing fastening clearance or replace bearing
	Rotor shaft gear tooth bending	Calibrate or replace rotor shaft or gear shaft
	Drilling bit wearout	Replace drilling bit
	Overheating in reduction gearbox: insufficient/greasy lubricating oil or excessive tight gear engagement or stuck by foreign body	Replenish/replace lubricating oil or clean up gear

Table des matières

DONNÉES TECHNIQUES.....	8
APPLICATION.....	9
AVERTISSEMENT.....	9
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE.....	9
LES RÈGLEMENTS SPÉCIAUX DE SÉCURITÉ DE LA MÉLANGEUR PERCEUSE.....	11
SYMBOLES.....	11
INSTRUCTION D'OPERATION.....	12
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	12
ENVIRONNEMENT.....	13
RESOLUTION DE PROBLEMES.....	13

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPEM1250V
Le code d'article	111-2100
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Puissance	1250W
Vitesse à vide	400-800/min
Palette de mélange	φ120x570mm
câble	PVC
Longueur de câble	2M
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	3.1KG

Niveau sonore et vibrations	
LpA niveau de pression acoustique	90dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique	101dB(A)
Incertitude	3 dB(A)
Valeur d'émission des vibrations	3.27m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60745 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

APPLICATION

Cet outil est utilisé pour fraiser le métal, le bois et le plastique. Cependant, la tige à mixer **MAXPRO** peut être achetée et utilisée pour mélanger les articles ininflammables, par exemple les divers revêtements, et pour recouvrir avec les effets différents.

MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. **Conserver ce manuel.**

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer aucun réglage, l'entretien ou la maintenance : débrancher la machine en retirant la prise électrique. Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Ne pas suivre ces avertissements et ces instructions pourraient entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Assurez-vous que la tension correspond aux données inscrites sur la machine. **Les matériaux d'emballage ne sont pas de jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique! Risque de suffocation! Le niveau de pression acoustique peut dépasser 85dB(A) dans le lieu de travail. Dans ce cas-là, porter des protections auditives.**

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les vavertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) **N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) **Evitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c) Evitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

LES RÈGLEMENTS SPÉCIAUX DE SÉCURITÉ DE LA MÉLANGEUR PERCEUSE

Attention : quand les outils d'énergie sont en marche, afin de réduire les accidents, tels que l'incendie, le décharge électrique et les blessures, attention doit être payée dans les précautions basiques de sécurité comme le dessous. Lisez avec soin les précautions de sécurité comme suit :

1. Maintenir la propreté de la place de travail : c'est le plus facile de causer les accidents lors de l'utilisation des outils électriques dans la place de travail et l'établi en désordre.
2. Faites attention à l'environnement autour de la place de travail : les outils sont interdits de s'utiliser dans les places mouillées, explosives ou celles dans le gaz mouillé et ils doivent aussi éviter la pluie.
3. Les enfants doivent être empêchés de s'approcher de la place de travail et les personnes désintéressées sont aussi interdites d'y entrer et toucher les outils ou les câbles électriques.
4. Les outils doivent être entretenus avec soin et réservés dans une place sèche, évitant la touché des enfants lors de la cessation de service.
5. Les outils avec conducteurs ne seront pas trainés et les fiches ne seront pas débouchées, tout en traînant les conducteurs. D'ailleurs, les conducteurs sont interdits de contacter les objets avec la haute température, les bords mentaux tranchants et la graisse.
6. Les postures correctes doivent se maintenir et les pieds doivent rester immobile lors de travail.
7. Les outils doivent se conserver dans l'état propre et les conducteurs doivent être inspectés régulièrement. En cas des dégâts, il faut les réparer dans le centre de service. Si les fils d'extension sont endommagés, ils doivent se remplacer immédiatement.
8. Le fournissement de l'électricité doit être coupé quand la tige à mixer sont démantelée. Le bouton d'outil doit être inspecté avant que la fiche soit bouchée dans la prise.
9. Les ouvriers doivent faire attention et se lancer dans les objets de travail et les outils durant leur travail. Ils ne utiliseront pas aucun outil quand ils sont fatigués.
10. Avant de l'utilisation, les outils doivent s'inspecter avec soin pour confirmer si les outils sont endommagés, si les conditions de l'endommagement affecte les performances normales, si toutes les parts mouvantes sont bien positionnées dans les positions normales et si les parts fixes sont bien fixées, etc. Si les outils sont endommagés, ils doivent se réparer ou se remplacer dans les boutiques spéciales de réparation, il ne faut plus les utiliser dans la contrainte.
11. En cas du remplacement des parts, les accessoires sont obligés d'être utilisés.
12. Il faut confirmer que l'axe de production de ce mixeur est vissé fort au fil de cette tige à mixer et la tige à mixer est connecté correctement avec le plat de mixage, afin de prévenir les accidents.
13. Cet outil doit être se tenir fort et il ne faut l'opérer avec une seule main.
14. Les lunettes protectrices doivent se porter pour empêcher les yeux d'endommagement.
15. Il ne faut pas que les mains touchent les pièces rotatives, afin d'éviter l'endommagement.
16. Les outils rotatifs ne doivent pas s'échapper des mains.
17. Quand l'opération est déjà finie, aucun liquide ne doit s'exposer dans le plat de mixage, or, le liquide pourrait être éclaboussé votre vêtement.

LES DESCRIPTION DES SYMBOLES

	Lire attentivement la notice		Munissez-vous d'une protection acoustique
	Avertissement		Porter un masque anti-poussière
	Double isolation pour une protection supplémentaire		Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères!
	Protection des yeux		S'il vous plaît débrancher l'alimentation avant l'entretien

INSTRUCTION D'OPERATION

1. Installation

Note: la prise d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant avant l'installation.

Installez et remplacez la barre d'agitation (**Figure 1**)

Vérifiez que le barre d'agitation n'est pas déformée ou endommagée avant l'installation.

Lorsque l'agitateur est inséré dans l'arbre de sortie du mélangeur, elle doit être insérée en place.

L'écrou de fixation du mélangeur doit être serré avec la clé 22 mm fournie pour fixer fermement la barre d'agitation. (**Figure 2**)

Note: commencez en premier par la basse vitesse, et ajustez progressivement à la vitesse désirée.

Lorsque l'agitation est endommagée ou que d'autres types d'agitateurs doivent être remplacés, éteignez d'abord le mélangeur, retirez la fiche d'alimentation de la prise d'alimentation, puis desserrez l'écrou de fixation de l'axe d'agitation pour retirer l'agitateur. (**Figure 2**)

2. Opération

1) Avant de commencer, veuillez confirmer la tension de fonctionnement, qui doit être identique à celle indiquée sur la plaque signalétique (220V).

2) Opération de commutation (**Figure 3**)

Le mélangeur est équipé de touches à verrouillage automatique pour répondre aux besoins du travail en continu.

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur du mélangeur, la machine commencera à fonctionner.

Lorsque le commutateur est relâché, la machine cesse de fonctionner.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de la machine, il commence à fonctionner et continue à fonctionner lorsque vous enfoncez l'interrupteur à verrouillage automatique dans la machine.

Lorsque la machine est en état de fonctionnement continu, appuyez sur l'interrupteur de la machine afin que la clé à verrouillage automatique soit réinitialisée, et que l'état de fonctionnement en continu se termine.

3) Contrôle de la vitesse (**Figure 4**)

Ce mélangeur est équipé d'un gouverneur.

Lorsque la machine est démarrée, la vitesse peut être augmentée ou diminuée en tournant le régulateur.

Il est recommandé de démarrer le mélangeur à basse vitesse. Lorsque la machine commence à fonctionner, augmentez la vitesse à travers le régulateur pour répondre aux besoins réels.

4) Exigence d'exploitation

Le mélangeur doit être actionné des deux mains lorsque vous travaillez (**Figure 5**)

Cela n'est pas autorisé, mais les accidents doivent être évités pendant le fonctionnement (**Figure 6**)

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

1. Before maintenance and inspection, the power plug must be unplugged. Unfavorable attachments such 1. Avant la maintenance et l'inspection, la prise d'alimentation doit être débranchée. Pièces jointes défavorables tels que la poussière et l'huile doivent être souvent enlevées des surfaces d'outils pour maintenir les outils propres.

2. Les vis aux positions de raccordement doivent être inspectées fréquemment de ne pas être desserrées. Le réservoir doit être exempt de toute fissure ou dommage.

3. Les lignes électriques doivent être inspectées fréquemment des dommages de l'isolation.

4. Les forets usés provoqueront des défauts du moteur et réduiront l'efficacité, de sorte que les forets doivent être remplacés ou réaigués quand ils sont usés. Lorsque les forets avec des pointes usées ou cassées sont utilisés, ils vont provoquer des risques en raison de glissement, donc les nouveaux outils de forage doivent être utilisés.

5. Les moteurs sont des parties importantes des outils, par conséquent, ils doivent être souvent maintenus pour empêcher la pénétration de l'huile ou de l'eau qui vont endommager les moteurs.

6. Après une opération de 60h, les brosses de carbone doivent être inspectées. Si nécessaire, une nouvelle paire de balais en carbone peut être utilisée.

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères

- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

DÉPANNAGE

Description des pannes	Causes possibles	Méthode de dépannage
Commutateur est activé, mais la machine ne fonctionne pas	Disjonction de bobèche du moteur	Remplacer le stator ou le rotor par le
	La fiche ne branche pas dans la prise d'alimentation	Insérez la prise de courant dans la douille
	Pas de tension de la prise de courant	Examiner et réparer le courant
	Balais de charbon sont usés	Remplacer le nouveau balai de charbon
	Le mauvais contact de l'interrupteur	Examiner, réparer ou remplacer le rotor par le professionnel

	Le mauvais contact entre le balai de charbon et le commutateur	Ajuster la tension d'alimentation
La machine marche avec la grosse étincelle	La pression du ressort insuffisant pour le balai de charbon	Remplacer l'ensemble de balai de charbon par le professionnel
	Le balai de charbon trop court en raison de l'usure	Remplacer l'ensemble de balai de charbon par le professionnel
	La tension d'alimentation trop élevée	Ajuster la tension d'alimentation
	Le mauvais contact entre le balai de charbon et le commutateur	Remplacer le balai de charbon
	Le feu de bague causé par l'enroulement du rotor en court-circuit	Examiner, réparer ou remplacer le rotor par le professionnel
	Le feu de bague causé par le court-circuit entre les feuilles du commutateur	Examiner, réparer ou remplacer le moteur par le professionnel
Vitesse d'exploitation en baisse	Tension d'alimentation en baisse	Examiner et réparer le courant
	Dommages des pièces mécaniques	Professionnels rechant des pièces mécaniques
	A basse vitesse, lorsque la machine est allumée	Le bouton de commande de vitesse sous tension à grande vitesse
	Certains rotors en court-circuit	Examiner, réparer ou remplacer le rotor par le professionnel
La grande bruit	Dommages des bobèches et des moteurs	Examiner le moteur par le professionnel
	La poussée axiale est trop grande, et la perceuse à percussion est forcé	Réduire la poussée
	Perçoirs sont coincés quand le forage du métal	Arrêter la poussée
	Coincé de la partie de transmission mécanique	Inspecter la partie mécanique
	Insuffisant ou pas propre du lubrifiant dans le boîte de roué dentée	Ajouter ou rechanger le lubrifiant
	Les roulements sont usés, le stator et le rotor frottent le liston	Rajuster le palier
La machine d'électrique n'arrive pas la pleine puissance	La surcharge du circuit causée par l'éclairage, l'équipement commun et d'autres appareils électriques	Ne pas utiliser d'autres équipements communs ou moteur sur le circuit connecté par la machine
Surchauffage de la perceuse a percussion	La surcharge d'électromoteur, le froidissent d'électromoteur est insuffisante	Utilisé pour éviter une surcharge du moteur, nettoyer la poussière dans le moteur pour garantir un effet de refroidissement optimal
	Ayant manque de la lubrification, l'huile est trop épaisse, roulements sont sales et très chaud	Ajouter ou remplacer du lubrifiant, nettoyer des roulements
	Ayant trop serré des roulements	Réparation ou le remplacement de roulements
	Engrenage d'arbre de rotor en zigzag	Corriger et remplacer l'arbre du rotor ou l'arbre de transmission

	Usure des trépan de sonde	Rechanger le trépan de sonde
	Boîte de vitesses surchauffe: le manque de lubrification du boîte, l'huile de lubrification est sale, roue dentée trop serré ou ayant du débris	Ajouter ou remplacer du lubrifiant, nettoyer des roulements

Contenido

DATOS TÉCNICOS.....	16
APLICACIÓN.....	17
ADVERTENCIA.....	17
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	17
NORMAS DE SEGURIDAD SOBRE EL TALADRO MEZCLADOR.....	19
SÍMBOLOS.....	19
INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN.....	20
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	20
AMBIENTE.....	21
SOLUCIONES DE AVERÍAS.....	21

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MPEM1250V
Código de artículo	111-2100
Voltage	220-240V~ 50/60Hz
Potencia	1250W
Velocidad sin carga	400-800/min
Paleta mezcladora	φ120x570mm
Cable	PVC
Longitud del cable	2M
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	3.1KG

Información sobre ruidos y vibraciones

Nivel de presión acústica LpA	90dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	101dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)
Valor de vibraciones generadas	3.27m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Para determinar con exactitud la solicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la

solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

APLICACIÓN

Esta herramienta se utiliza para el fresado de metal, madera y plástico. Mientras tanto, las varillas de agitación **MAXPRO** pueden ser comprado y utilizado para remover artículos no inflamables tales tales como diversos revestimientos y hormigón con distintos efectos.

MAXPRO se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente. Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente.

Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.

ADVERTENCIA

Por favor quite el enchufe de la tomacorriente antes de realizar cualquiera configuración, reparación o mantenimiento.

Por favor lea todas las advertencias e instrucciones relacionadas a la seguridad. La falla de seguir las advertencias e instrucciones puede resultarse en los choques eléctricos, los incendios y/o las lesiones graves.

Asegúrese de que el voltaje se corresponde a la etiqueta del tipo de la unidad. **¡Los materiales del embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas plásticas! ¡Peligro de la sofocación!**

La salida del ruido de la herramienta de potencia puede exceder a 85dB(A) en el lugar de trabajo. En este caso, por favor ponga con la protección de los oídos.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** El término “herramienta eléctrica” empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) El enchufe de la herramienta debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tomas de tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.

d) **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente.** Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra.** El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

a) **Esté atento y emplee la herramienta con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.

e) **Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) **Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) **No sobrecargue la herramienta. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

c) **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.

d) **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) **Cuide sus herramientas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.

f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5) SERVICIO

a) **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas**

de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD SOBRE EL TALADRO MEZCLADOR

Nota: Cuando se usa la herramienta eléctrica, con el fin de evitar accidentes como incendios, descargas eléctricas y lesiones, se debe prestar atención a las precauciones de seguridad básica que se detallan a continuación. Por favor lea las siguientes precauciones de seguridad.

1. Mantenga el lugar de trabajo limpio: Es más fácil de provocar accidentes al usar la herramienta en lugares de trabajo desordenados y sobre banco de trabajo sucio.
2. Preste atención al entorno del lugar de trabajo: La herramienta no debe utilizarse en lugares húmedos, ni en lugares donde presentan combustibles o gas y hay que evitar el uso de la misma bajo lluvia.
3. Se debe impedir a los niños y personas irrelevantes acercarse al lugar de trabajo con la herramienta, y evitar que toquen la herramienta y cable de alimentación.
4. La herramienta eléctrica debe ser tratada cuidadosamente y almacenada en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
5. La herramienta con conductores no podrán ser arrastrados y los enchufes no deben ser desconectados tirando de conductores, además los conductores deben evitarse tener en contacto con objetos de alta temperatura, objetos metálicos con bordes afilados y grasa.
6. Durante el trabajo con la herramienta se debe mantenerse posturas adecuadas y los pies deben estar de forma estable.
7. La herramienta debe mantenerse limpia y hay que inspeccionar los conductores regularmente, en caso de cualquier daño sobre herramienta, deberán ser reparadas en el centro de servicio. Si los cables de extensión han sido dañados, deberán ser sustituidos de inmediato.
8. La fuente de alimentación debe estar desconectada cuando se desmonta la varilla de agitación, hay que inspeccionar el interruptor de la herramienta antes de conectarse a una toma de red.
9. Durante el trabajo con la herramienta el trabajador debe estar despierto y atento a la pieza con la que está trabajando, no se debe trabajar con la herramienta cuando uno está cansado.
10. Antes de usar la herramienta, hay que inspeccionarla cuidadosamente para confirmar si haya daños, si las condiciones dañadas afectan al rendimiento de trabajo, o si todas las partes móviles se encuentran en posiciones normales y las partes fijas están fijadas, etc., si la herramienta está dañada, deberá ser reparada o reemplazada en los talleres de reparación especial y no usarla de manera obligada.
11. En caso de una sustitución de partes, se debe utilizar partes originales para la herramienta.
12. Hay que confirmar que el eje de salida de la herramienta está firmemente atornillado en la rosca de la varilla de agitación, y la varilla de agitación conectada de forma fiable con la placa antes de cada trabajo, con el fin de evitar accidentes.
13. Esta herramienta debe ser trabajada con dos manos.
14. Para trabajar con la herramienta hay que usar gafas de protección para evitar posibles lesiones.
15. Las manos no deben tocar componentes y partes giratorias para evitar posibles lesiones.
16. Durante el trabajo con la herramienta las dos manos no deben soltarse de la misma.
17. Después de trabajar con la herramienta, para no salpicar el líquido a la ropa no se debe exponerla de la placa de agitación.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

	Leer el manual		Ponerse protección de los oídos
	Advertencia		Ponerse máscara de polvos
	Aislamiento doble		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica

	Ponerse gafas de seguridad		Si prega di scollegare l'alimentazione prima della manutenzione
---	----------------------------	---	---

INSTRUCCIONES DE USO

1. Instalación

Nota: el enchufe de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente antes de la instalación.

Instale y reemplace la barra de agitación.(Figura 1)

Verifique que la barra de agitación no esté deformada ni dañada antes de la instalación.

Cuando la barra de agitación se inserta en el eje de salida del mezclador, debe insertarse en su lugar.

La tuerca fija de la mezcladora debe apretarse con la llave de 22 mm provista para fijar firmemente la barra de agitación. (Figura 2)

Nota: comience con la velocidad baja primero, y ajuste gradualmente a la velocidad deseada.

Cuando se daña la agitación o se deben reemplazar otros tipos de barras de agitación, primero

apague la batidora, saque el enchufe de la toma de corriente y luego afloje la tuerca fija del eje de agitación para retirar la barra de agitación. (Figura 2)

2. Operación

1) Antes de comenzar, debe confirmar el voltaje de trabajo que debe ser el mismo que el de la placa de identificación (220 V)

2) Operación del interruptor.(Figura 3)

El mezclador está equipado con teclas de autobloqueo para satisfacer las necesidades de trabajo continuo.

Cuando se presiona el interruptor de la mezcladora, la máquina comenzará a funcionar. Cuando se suelta el interruptor, la máquina dejará de funcionar.

Cuando se presiona el interruptor de la máquina, comenzará a funcionar y seguirá funcionando al presionar el interruptor de autobloqueo en la máquina.

Cuando la máquina está en estado de trabajo continuo, presione el interruptor de la máquina para que la llave de autobloqueo se reinicie y el estado de trabajo continuo finalice.

3)Control de velocidad.(Figura 4)

Este mezclador está equipado con un gobernador.

Cuando se inicia la máquina, la velocidad se puede aumentar o disminuir girando el gobernador. Se recomienda iniciar la mezcladora a baja velocidad. Una vez que la máquina comienza a funcionar, aumente la velocidad a través del gobernador para satisfacer las necesidades reales de trabajo.

4) Requisito de operación

El mezclador debe ser operado por ambas manos cuando está trabajando.(Figura 5)

No está permitido accidentes, deben evitarse accidentes durante la operación.(Figura 6)

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Antes del mantenimiento e inspección de la herramienta, el enchufe debe estar desenchufado de la fuente de alimentación. Limpiar suciedades y polvos sobre la herramienta y mantenerla limpia siempre.

2. Los tornillos en las posiciones de la unión deberán ser inspeccionados regularmente y junta debe estar libre de cualquier daño o grieta.

3. Los cables deben ser inspeccionados con frecuencia para un trabajo seguro.

4. Brocas desgastadas podrán producir problemas al motor y reducir la eficiencia de la herramienta, así que las brocas deben estar en buenas condiciones siempre para cada trabajo. Trabajar con brocas de puntas desgastadas o rotas podrán causar riesgos debido al deslizamiento por lo que se debe usar siempre brocas nuevas.

5. El motor forma parte muy importante de la herramienta, por lo que se debe mantenerse en buen estado y evitar contacto de agua o aceite para prevenir daños.

6. Después de unas 60 horas de trabajos, hay que inspeccionar las escobillas de carbón, si es necesario se puede utilizar otras nuevas escobillas de carbón para la herramienta.

AMBIENTE

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos

- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas y fallos	Posibles causas	Solución de problemas
El interruptor está encendido pero la máquina no trabaja	Cortocircuito en las bobinas del motor	Cambiar el estator y el rotor por un profesional
	El enchufe no está enchufado en la toma de corriente	Enchufar el enchufe en una toma de corriente
	No hay tensión en la toma de corriente	Comprobar la fuente de alimentación
	Desgaste total en las escobillas de carbón	Cambiar las escobillas de carbón
	El interruptor tiene mal contacto	Comprobar y cambiar el interruptor por un profesional

	Las escobillas de carbón tienen mal contacto con el conmutador	Comprobar el estado de contacto de las escobillas de carbón y el conmutador por un profesional
La máquina sale muchas chispas	La presión del resorte de las escobillas de carbón no es suficiente	Cambiar el conjunto de las escobillas de carbón por un profesional
	Las escobillas de carbón están demasiadas cortas por desgaste	Cambiar el conjunto de las escobillas de carbón por un profesional
	La tensión de la fuente de alimentación es demasiada alta	Ajustar la tensión de la fuente de alimentación
	Las escobillas de carbón tienen mal contacto con el conmutador	Cambiar las escobillas de carbón
	Cortocircuito en el bobinado del rotor y forma un anillo de fuego	Comprobar o cambiar el rotor por un profesional
	El cortocircuito en segmentos del conmutador y forma un anillo de fuego	Comprobar o cambiar el motor por un profesional
La velocidad de funcionamiento se disminuye	Caída de tensión en la fuente de alimentación	Comprobar la fuente de alimentación
	Las piezas mecánicas están dañadas	Cambiar las piezas mecánicas por un profesional
	Cuando la máquina está encendida se mantiene en el estado de baja velocidad	Ajustar el botón del control de velocidad en el estado de alta velocidad
	Cortocircuito en parte del rotor	Comprobar o cambiar el rotor por un profesional
El ruido es excesivo	El bobinado está dañado, el motor tiene avería.	Comprobar el motor por un profesional
	La fuerza del empuje axial es excesiva y sobrecarga en el taladro de impacto	Reducir la fuerza de empuje
	Al perforar el material metálico, el taladro se atasca.	Detener la maniobra de empuje
	Parte de transmisión mecánica se atasca	Revisar las partes mecánicas
	Insuficiente aceite lubricante en la caja de engranaje, o que el aceite lubricante está sucio.	Añadir el aceite o cambiar el aceite lubricante
	Desgaste en los cojinetes, el estator y el rotor rozan con las partes metálicas.	Ajustar los cojinetes
El motor no alcanza a la potencia máxima	Sobrecarga en el circuito debido a la iluminación, los equipos utilitarios u otros productos eléctricos.	No utilizar otros equipos públicos o productos eléctricos en el circuito que conecta la máquina
Sobrecalentamiento del taladro de impacto	Sobrecarga del motor y la refrigeración del motor no es suficiente	Intenta prevenir la sobrecarga del motor en su uso, limpiar el polvo del motor para asegurar el efecto de enfriamiento óptimo.

	Sobrecalentamiento en los cojinetes debido a la falta de aceite lubricante, demasiado espeso o sucio en el aceite lubricante.	Añadir el aceite o cambiar el aceite lubricante, limpiar el engranaje
	Los cojinetes están demasiados apretados	Reparar o cambiar los cojinetes
	El engranaje del rotor está doblado	Corregir/cambiar el eje del rotor o el eje del engranaje
	Desgaste en el taladro	Cambiar el taladro
	Sobrecalentamiento en la caja de cambios: falta de aceite lubricante o que el aceite lubricante está sucio, el engranaje está demasiado apretado o haya caído desechos sobre el engranaje.	Añadir el aceite o cambiar el aceite lubricante, limpiar el engranaje

Содержание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	24
ПРИМЕНЕНИЕ.....	25
ВНИМАНИЕ!.....	25
ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	25
Особые правила техники безопасности в отношении смесителя сверла.....	27
МАРКИРОВКА.....	27
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	28
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	29
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	29
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	30

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPEM1250V
Код изделия	111-2100
Напряжение питания	220-240V ~ 50/60Hz
Потребляемая мощность	1250W
Число оборотов холостого хода	400-800/min
Смеситель	φ120x570mm
Шнур	PVC
Длина шнура	2M
Вес согласно EPTA Procedure 01/2003	3.1KG

Данные по шуму и вибрации

Уровней звуковой мощности LpA	90dB(A)
Уровень звукового давления LWA	101dB(A)
погрешность	3 dB(A)
Уровень вибрации	3.27m/s ²
погрешность	1.5 m/s ²

Указанный в настоящей инструкции уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60745 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому назначению. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не используется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение

всего периода работы. Сохраняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь со-хранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

ПРИМЕНЕНИЕ

Этот инструмент используется для зачистки металла, дерева и пластмассы. Палочки для перемешивания **MAXPRO** можно приобрести и использовать для перемешивания невоспламеняемых предметов, например, различных покрытий и бетона с отличающимся эффектом.

MAXPRO призваны к непрерывному совершенствованию существующих продуктов. Таким образом, технические характеристики и дизайн продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления; Наши извинения за возможные неудобства. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации и технике безопасности перед использованием в первый раз.

Сохраните это руководство

ВНИМАНИЕ!

Необходимо вынуть вилку из розетки перед выполнением любой регулировки, ремонта или технического обслуживания. Прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Убедитесь, что напряжение соответствует указанному на маркировке.

Упаковочные материалы не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Существует опасность удушья! Мощность шума инструмента во время работы может превышать 85 дБ (A) на рабочем месте. В этом случае, используйте средства защиты ушей.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

а) Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

б) Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспалить газы или пыль.

с) При работе с электроинструментом недопускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место. Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением. Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.

б) Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники. При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.

с) Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.

д) Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок

или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.

е) При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения. Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.

ф) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю. Использование устройства защиты от утечки снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.

с) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.

д) Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.

е) Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие. В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.

ф) Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.

г) При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

а) Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы. С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежнее, используя весь диапазон его возможностей.

б) Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.

с) До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.

д) Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

е) Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.

ф) Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии. При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.

г) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.

Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

Особые правила техники безопасности в отношении

смесителя сверла

Примечание: При использовании электроинструментов во избежание несчастных случаев, связанных с пожарами, поражением электрическим током и травмами, необходимо обратить внимание на перечисленные ниже основные меры предосторожности. Пожалуйста, внимательно прочитайте изложенные ниже меры предосторожности.

1. Содержите рабочее место в чистоте: Несчастные случаи чаще всего происходят, когда электроинструменты используются в захламленных местах и на захламленных рабочих поверхностях.

2. Обратите внимание на среду в рабочем месте: Инструментами нельзя пользоваться в мокрых местах, легко воспламеняемых местах или в местах скопления воспламеняемых газов, а также инструменты не должны попадать под дождь.

3. Детей необходимо предупредить, чтобы они не приближались к рабочему месту, а также не вовлеченный персонал необходимо предупредить, чтобы они не заходили в рабочую зону и не прикасались к инструментам или электрическим проводам.

4. Электрическим инструментам необходимо обеспечивать должный уход и, когда они не используются, хранить в сухом, недоступном для детей месте.

5. Инструменты, имеющие провод, нельзя тянуть за провод, и вилки нельзя вытаскивать, потянув за провод. В дополнение, провода не должны касаться горячих предметов, острых металлических углов и масла.

6. Во время работы необходимо соблюдать осанку и стоять стабильно.

7. Инструменты должны быть чистыми, а провода необходимо регулярно проверять. В случае повреждений их необходимо заменить в сервисном центре. В случае повреждения удлинителя его необходимо немедленно заменить.

8. Если снять палочку для перемешивания, может прекратиться подача электропитания. Перед включением вилки в розетку необходимо проверить выключатель инструмента.

9. Рабочие должны быть бдительны и во время работы концентрироваться на заготовках и инструментах. Инструменты нельзя использовать, если рабочие устали.

10. Перед использованием инструменты необходимо внимательно проверить, чтобы выявить повреждения, определить, влияют ли эти повреждения на работу инструмента, все ли передвижные части расположены в своем обычном положении и закреплены ли неподвижные части и т.д. Если инструменты повреждены, их необходимо отремонтировать или заменить в специальной ремонтной мастерской, инструменты нельзя использовать с приложением лишних усилий.

11. В случае замены деталей необходимо использовать оригинальные принадлежности.

12. Во избежание несчастных случаев необходимо убедиться, что выходной вал смесителя плотно навинчен на резьбу палочки для перемешивания и что палочка для перемешивания надежно присоединена к смесительной пластине.

13. Инструмент необходимо крепко держать и использовать одной рукой.

14. Во избежание травм глаз необходимо носить защитные очки.

15. Во избежание травм не прикасайтесь к вращающимся компонентам.

16. Вращающиеся инструменты не должны выпадать из руки.

17. После прекращения работы на смесительной пластине не должно быть жидкости, иначе она выплеснется на вашу одежду.

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ОБОЗНАЧЕНИЙ

	Прочитать инструкцию		Используйте средства защиты ушей
	Предупреждение		Носите респиратор
	Двойная изоляция		Не выбрасывайте старые приборы в бытовой мусор
	Носите защитные очки		Пожалуйста, отключите питание перед обслуживанием

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установка

Примечание: перед началом установки необходимо отключить штепсельную вилку от электрической розетки.

Установите и замените магнитный мешальник (см. рис. 1)

Перед установкой проверьте магнитный мешальник на деформацию или повреждение. Когда магнитный мешальник введен в выходной вал смесителя, он должен быть введен в соответствии с определенным местом. Фиксированные гайки смесителя должны быть затянуты посредством 22-миллиметрового гаечного ключа, чтобы прочно зафиксировать магнитный мешальник. (рис. 2)

Примечание: в первую очередь начните с низкой передачи, чтобы постепенно отрегулировать необходимую скорость.

Когда мешалка повреждена или имеет другие неисправности или магнитный мешальник должен быть заменен, сначала отключите смеситель, вытащите вилку питания из розетки, после чего ослабьте фиксированные гайки вала перемешивания для демонтажа магнитного мешальника. (рис. 2)

2. Ход выполнения операций

1) Перед началом операций, вам необходимо подтвердить напряжение рабочего тока, которое должно соответствовать паспортной табличке (220V).

2) Операции переключателя (рис. 3)

Смеситель оборудован с самоблокирующимися ключами в целях удовлетворения требований непрерывной работы.

Когда переключатель смесителя нажат, машина начнет работу. Когда переключатель отпущен, оборудование остановит работу.

Когда переключатель машины нажат, работа будет запущена и продолжаться при нажатии самоблокирующегося переключателя в оборудовании.

Когда оборудование работает в непрерывном состоянии, нажмите переключатель, посредством чего самоблокирующийся ключ будет отключен и состояние непрерывной работы завершится.

3) Контроль скорости (рис. 4)

Этот смеситель оснащен регулятором.

При запуске оборудования, скорость может быть увеличена или уменьшена при помощи поворота регулятора. Смеситель рекомендуется запускать на низкой скорости. Затем, после начала работы оборудования, можно увеличить скорость посредством регулятора для соответствия требованиям фактической работы.

4) Требование к эксплуатации

Смеситель должен управляться обеими руками при осуществлении работы (рис. 5)

Во время эксплуатации следует избегать возникновения аварий (рис. 6)

ОЧИСТКА И УХОД

1. Перед техобслуживанием и проверкой вилку необходимо выключить из розетки. Чтобы инструменты оставались чистыми, с них надо регулярно счищать осевшие на них материалы, например, пыль и масло.

2. Необходимо регулярно проверять, не ослабились ли винты в местах соединений. На корпусе не должно быть трещин или повреждений.

3. Провода необходимо регулярно проверять на предмет повреждения изоляции.

4. Изношенные сверла могут привести к неисправности мотора и уменьшить эффективность, поэтому в случае их износа сверла необходимо менять или затачивать. В случае использования сверл с изношенным или сломанным кончиком, они могут соскользнуть, поэтому необходимо использовать новые сверла.

5. Мотор является важной частью инструмента, поэтому его необходимо регулярно проверять на предмет проникновения масла или воды, которые могут повредить мотор.

6. После 60 ч работы необходимо проверять угольные щетки. В случае необходимости необходимо использовать новую пару угольных щеток.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором

- во исполнение европейской директивы 2002/96/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Появление неисправности	Возможные причины	Решение
Переключатель включен, но машина не работает	Розамкнутая цепь катушки двигателя	Попросите специалистов заменить статор или ротор
	Вилка не вставила в розетку питания	Вставьте вилку в розетку питания
	Нет напряжения в розетке питания	Проверьте питание
	Износ в угольной щетке	замените угольную щетку
	Плохой контакт переключателя	Попросите специалистов проверить и заменить переключатель
	Плохой контакт угольной щетки и преобразователя	Попросите специалистов проверить угольную щетку и состояние соприкосновения преобразователя
Икра операции машины большая	Давление пружины угольной щетки недостаточно	Специалист изменит угольную щетку
	Износ угольной щетки слишком корот	Специалист изменит угольную щетку
	Напряжение питания слишком высоко	Регулируйте напряжение питания
	Плохой контакт угольной щетки и преобразователя	Замените угольную щетку
	Закорачивание обмотки ротора образует круговой огонь	Попросите специалистов проверить и заменить ротор
	Закорачивание между коллекторными пластинами образует круговой огонь	Попросите специалистов проверить и заменить двигатель
Скорость работы снижается	Напряжение питания снижается	Проверьте питание
	Механические запчасти повреждены	Попросите специалистов проверить и заменить запчасти
	При включении машина находится в состоянии с низкой скоростью	Кнопка для регулирования скорости включена при высокой скорости
	Закорачивание в роторе	Попросите специалистов проверить и заменить ротор
Шум машины слишком большой	катушка повреждена, неисправность в двигателе	Попросите специалистов проверить двигатель
	осевая сила толкания слишком высока, перегрузка ударного бура	Снизите силу толкания
	во время бурения металла, головка бура зацепилась	Перестаньте движение вперед
	механическая приводная часть зацепилась	Проверьте механическую часть
	Смазка в коробке шестерни недостаточна или не чистая	Добавьте смазку или снова замените смазку
	подшипник изнашивает статор, и ротор изнашивает железо	Регулируйте подшипник

Двигатель не достигнет полной мощности	Перегрузка схемы из-за освещения, оборудование общего назначения или других электрических продуктов	Не используйте другое оборудование общего назначения или электрических продуктов на схеме
Перегрев ударного бура	перегрузка двигателя, неполное охлаждение двигателя	Избегайте перегрузку во время пользования; очистите пыль в двигателя для обеспечения лучшей эффективности охлаждения
	подшипник нагревает, нехватка смазки, смазка слишком густа, загрязнение в подшипнике	Добавляйте или снова замените смазку, очистите отверстия подшипника
	подшипник слишком тесный	Ремонтируйте или замените подшипник
	изгиб осевой шестерни ротора	Корректируйте оси ротора или шестерни
	головка бура изнашивается	Замените головку буа
	перегрев коробки редукции: недостатка смазки в коробке редукции, загрязнение смазки, сцепление шестерни слишком тесно или падение посторонних предметов	Добавляйте или снова замените смазку, очистите шестерню